

Zmluva o kontrolnej činnosti č. 1100083950/2017/5400/052

č. vykonávateľa: ZOD/37042/001

uzatvorená podľa 591 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme „ŽSR“**

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zapísané:

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Po, vložka číslo 312/B

Právna forma:

Iná právnická osoba

Štatutárny orgán:

Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ ŽSR

Osoba oprávnená rokovať

- vo veciach zmluvných:

Ing. Branislav Vavrinčík, riaditeľ ŽSR – Centrum
logistiky a obstarávania

- vo veciach technických:

Ing. Vladimír Herda, CSc., riaditeľ ŽSR – Výskumný
a vývojový ústav železníc Žilina

IČO:

31 364 501

IČ DPH:

SK2020480121

DIČ:

2020480121

Bankové spojenie:

VÚB, a. s.

Číslo účtu:

35-4700012/0200

SWIFT/BIC:

SUBASKBX

IBAN:

SK11 0200 0000 3500 0470 0012

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Vykonávateľ kontroly:

Ručná defektoskopia 2017 – 1. časť

TEMPRA, s.r.o. – vedúci člen združenia

Sídlo/Miesto podnikania:

29. augusta 53/5535, 974 01 Banská Bystrica

Právna forma:

spoločnosť s ručením obmedzeným

Registrácia:

v Obchodnom registri Okresného súdu Banská
Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 3104/S

Štatutárny orgán:

Ing. Peter Kováčik, konateľ spoločnosti

Daniel Šopov, konateľ spoločnosti

IČO:

31 639 607

DIČ:

2020477030

IČ DPH:

SK2020477030

Bankové spojenie:

VÚB a.s. Zvolen

Číslo účtu:

1226534659/0200

IBAN:

SK66 0200 0000 0012 2653 4659

SWIFT:

SUBASKBX

a

Sídlo/Miesto podnikania:	TSS GRADE, a.s. – člen združenia Dunajská 48, 811 08 Bratislava
Právna forma:	akciová spoločnosť
Registrácia:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 5590/B
Štatutárny orgán:	Ing. Dušan Chovanec, predseda predstavenstva Ing. Marek Choma, člen predstavenstva Ing. Branislav Gábriš, člen predstavenstva
IČO:	35 802 723
DIČ:	2020281571
IČ DPH:	SK2020281571
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	0284 6530 45/0900
IBAN:	SK03 0900 0000 0002 8465 3045
SWIFT:	GIBASKBX

(ďalej len „vykonávateľ“)
Vykonávateľ je platcom DPH.

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok verejného obstarávania zákazky s názvom „**Kontrola materiálu koľajníc a výhybiiek ručnými prístrojmi na zisťovanie chýb koľajníc a výhybiiek nedeštruktívnou metódou v sieti ŽSR**“ časti č. 1, vykonaného postupom verejná súťaž v zmysle § 91 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Táto zmluva má charakter rámcovej zmluvy.

Článok I. Predmet a účel zmluvy

1. Vykonávateľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa na základe jednotlivých objednávok riadne a včas, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo predmet zmluvy, ktorým je vykonanie **defektoskopickej kontroly materiálu koľajníc a výhybiiek ručnými prístrojmi za účelom zistenia povrchových a vnútorných chýb materiálu nedeštruktívnym spôsobom v zmysle pracovných postupov NDT schválených na ŽSR a v súlade s požiadavkami objednávateľa v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Op 13 Defektoskopická služba ŽSR** (ďalej len "kontrolná činnosť", alebo „predmet zmluvy“) v územnom obvode oblastného riaditeľstva Trnava. Predmetnú kontrolnú činnosť je vykonávateľ povinný vykonať pomocou ručných meracích prístrojov a zariadení nasledovnými metódami:
 - vizuálna (VT),
 - ultrazvuková (UT),
 - kapilárna (PT),
 - vírivými prúdmi (ET)

Predpokladané množstvá výkonu kontrolnej činnosti v územiach patriacich do pôsobnosti dotknutého oblastného riaditeľstva objednávateľa (ďalej len „OR“) sú uvedené v prílohe č. 1: „Predpokladaný rozsah kontrolnej činnosti pre OR Trnava (ďalej len „príloha č. 1“). Tieto množstvá sú len informatívne, t.j. nie sú záväzné a budú upresnené v harmonograme schválenom v ročnom pláne defektoskopických kontrol a následne v jednotlivých objednávkach objednávateľa.

2. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vykonaný výsledok kontrolnej činnosti prevziať a zaplatiť za kontrolnú činnosť cenu určenú v súlade s touto zmluvou.
3. Účelom tejto zmluvy je nestranné riadne zisťovanie chýb v materiáli koľajníc a výhybiiek ručnými prístrojmi a zariadeniami na zisťovanie chýb koľajníc a výhybiiek nedeštruktívnou metódou (spôsobom) v sieti ŽSR – t. j. vykonávaním defektoskopických kontrol materiálu koľajníc a výhybiiek v zmysle pracovných postupov NDT schválených na ŽSR v súlade s touto zmluvou.
4. Vykonávateľ vyhlasuje, že sa pred podpisom tejto zmluvy oboznámil so všetkými technickými normami platnými na území Slovenskej republiky, technickými normami železníc, predpismi objednávateľa a jeho ďalšími internými riadiacimi aktmi, ktoré sa vzťahujú na predmet tejto zmluvy.

Článok II.

Základné pravidlá vykonávania kontrolnej činnosti, práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vykonávateľ vykonáva jednotlivé čiastkové kontrolné činnosti na základe objednávok. Objedávka v zmysle tejto zmluvy musí obsahovať označenie zmluvných strán, konkrétne podmienky plnenia a to najmä miesto poskytnutia plnenia, stanovenie rozsahu a popis požadovanej kontrolnej činnosti (najmä určenie úrovne kontroly, príp. použitie metódy pri výkone kontroly,...)), lehotu na vykonanie čiastkovej kontrolnej činnosti, prípadne dátum vykonania poslednej kontroly a iné podmienky potrebné pre riadne a včasné plnenie predmetu tejto zmluvy.

Objednávateľ bude vystavovať objednávky v zmysle tejto zmluvy spravidla mesačne, s tým že objednávku zašle vykonávateľovi najneskôr do konca kalendárneho mesiaca predchádzajúceho mesiaca, v ktorom má byť kontrolná činnosť vykonaná.

2. Objednávateľ bude svoje objednávky zasielať vykonávateľovi elektronickou poštou na e-mailovú adresu: tempra@tempra.sk.

Každá objednávka vyhotovená a doručená v súlade s touto zmluvou je pre vykonávateľa záväzná, bez potreby jej výslovnej akceptácie zo strany vykonávateľa. Za deň doručenia objednávky vykonávateľovi sa považuje ten istý deň, v ktorom objednávateľ zaslal vykonávateľovi objednávku na e-mailovú adresu uvedenú v tomto bode. Vykonávateľ písomne informuje objednávateľa, ak doručená objednávka nebude vystavená v súlade s touto zmluvou.

3. Z dôvodu väčšej istoty zmluvných strán ohľadom doručovania objednávok sa vykonávateľ zaväzuje do dvoch dní od podpisu tejto zmluvy zabezpečiť automatickú notifikáciu o prijatí každej objednávky od objednávateľa. E-mailová notifikácia o prijatí každej objednávky musí byť odoslaná na e-mailovú adresu objednávateľa, z ktorej bola

takáto objednávka objednávateľa odoslaná, a to formou odpovede na e-mail („Re“). Ďalej sa vykonávateľ zaväzuje denne kontrolovať funkčnosť automatickej notifikácie a v prípade jej poruchy túto bezodkladne odstrániť. Týmto ustanovením nie je ustanovenie bodu 2. dotknuté.

- Objednávka v zmysle bodu 1. tohto článku vychádza z harmonogramu schváleného v ročnom pláne defektoskopických kontrol, ktorý je objednávateľ povinný zaslať vykonávateľovi na e-mailovú adresu uvedenú v bode 2. tohto článku vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka; v prvom kalendárnom roku účinnosti tejto zmluvy však najneskôr v deň zaslania prvej objednávky v zmysle tejto zmluvy. Súčasťou harmonogramu sú predpokladané termíny vykonávania jednotlivých úkonov kontrolnej činnosti.

Rozsah a početnosť požadovaných meraní, posudzovanie ich výsledkov a prijímanie opatrení sú stanovené predpismi ŽSR S 3-3 Chyby koľajníc a ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajníc. Tento rozsah merania je možné zo strany objednávateľa zmeniť v závislosti od jeho prevádzkových potrieb a ekonomických možností.

- Objedávateľ si vyhradzuje právo harmonogram podľa bodu 4. prvá veta zmeniť, pričom je povinný zaslať vykonávateľovi aktualizovaný plán najneskôr do 5 pracovných dní od vykonania zmeny na e-mailovú adresu uvedenú v bode 2. tohto článku.
- Harmonogram podľa bodu 4. prvá veta tohto článku má len informatívny charakter, a teda vykonávateľ nemá právo žiadať žiadne peňažné a/alebo nepeňažné plnenie vrátane náhrady škody v prípade, ak objednávateľ neobjedná všetky kontroly v zmysle harmonogramu a/alebo ich objedná v iných množstvách, a/alebo na iných miestach, a/alebo ich bude požadovať vykonať inou metódou, a/alebo ich bude potrebné vykonať v inom čase. Skutočnosťou, že harmonogram má informatívny charakter, však ustanovenie bodu 7. tohto článku nie je dotknuté.
- Vykonávateľ je povinný o konkrétnom dátume a čase začiatku výkonu kontroly v obvode konkrétneho SMSÚ ŽTS TO informovať povereného zamestnanca objednávateľa v zmysle ustanovení čl. 25 predpisu ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajníc. V prípade ak objednávateľ zo závažných prevádzkových dôvodov (výluková činnosť, nehodová udalosť alebo iná mimoriadnosť na danom úseku) s navrhnutým dátumom a/alebo časom nesúhlasí, dohodne s vykonávateľom iný čas začatia vykonávania kontroly. V prípade ak k dohode nedôjde, objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v zmysle čl. XII. bod 2. písm. j).

Vykonávateľ pri určení dátumu a času začiatku výkonu kontroly na železničnej trati plne zodpovedá za to, že výkon objedanej čiastkovej kontrolnej činnosti bude riadne ukončený najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, ktorým končí platnosť protokolu, alebo záznamu o predchádzajúcej kontrole koľajníc, alebo výhybiek v zmysle vnútorných predpisov objednávateľa.

- V prípade potreby vykonať kontrolu materiálu koľajníc, srdcoviek výhybiek a jazýkov výhybiek po nehodových udalostiach a iných mimoriadnych udalostiach s nepriaznivým vplyvom na bezpečnosť železničnej dopravy, je vykonávateľ povinný začať vykonávať

kontrolu do 24 hodín od doručenia objednávky alebo od vykonania telefonической požiadavky.

Vykonávateľ sa zaväzuje riadne vykonať kontrolu v zmysle tohto bodu v primeranej lehote závislej od rozsahu požadovanej kontrolnej činnosti, najneskôr však do troch dní od začiatku jej výkonu.

9. Vykonávateľ sa zaväzuje zabezpečiť na účely vykonania telefonической požiadavky v zmysle bodu 8. tohto článku prevádzku účastníckej telefonической stanice, na telefónnom čísle: Jozef Kvasnička, tel. kontakt: 0903 723 339 v pracovných dňoch od 8:00 do 15:00.
10. Objednávateľ sa zaväzuje potvrdiť telefonickú požiadavku najneskôr v druhý pracovný deň písomnou (elektronickou) objednávkou, ktorá obsahuje náležitosti objednávky v zmysle bodu 1. tohto článku tejto zmluvy.
11. Vykonávateľ postupuje pri zistení chýb v zmysle vnútorných predpisov objednávateľa.
12. Čiastková kontrolná činnosť objednaná objednávkou sa považuje za riadne vykonanú a ukončenú preukázateľným prevzatím (potvrdením) príslušného protokolu, resp. záznamu povereným zamestnancom objednávateľa, ktorý je riadne vyplnený v zmysle vnútorného predpisu objednávateľa (najmä predpis ŽSR S 3-3 Chyby koľajníc a ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajníc). Za týmto účelom je vykonávateľ povinný odovzdať objednávateľovi dve listinné vyhotovenia protokolu, resp. záznamu. Objednávateľ je povinný po prevzatí a podpísaní protokolu, resp. záznamu odovzdať vykonávateľovi jeho jedno vyhotovenie, ktoré bude prílohou faktúry v zmysle článku V. tejto zmluvy. Riadne vypracovaný protokol, a/alebo záznam má na účely tejto zmluvy povahu kontrolného osvedčenia v zmysle ustanovenia § 592 ods. 1 Obchodného zákonníka.
13. Objednávateľ nie je povinný prevziať príslušný protokol, resp. záznam ak tento protokol resp. záznam nie je vyhotovený riadne, t.j. najmä nie je vyhotovený v súlade s vnútornými predpismi objednávateľa, resp. objednávateľ má dôvodné podozrenie, že vykonávateľ nevykonala kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi, platnými technickými normami, technickými normami železníc, predpismi objednávateľa a/alebo jeho ďalšími internými riadiacimi aktmi objednávateľa, ktoré sa vzťahujú na predmet tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný uviesť nedostatky (dôvody) pre ktoré protokol a/alebo záznam neprevzal a určiť primeranú lehotu na odstránenie nedostatkov vykonanej kontrolnej činnosti.
14. Poverenými zamestnancami objednávateľa na účely tejto zmluvy sú:
 - zástupcovia príslušných SMSÚ ŽTS TO vo funkcii min. správca SMSÚ ŽTS TO,
 - koordinátor SMSÚ ŽTS TO,príp., nimi poverení zamestnanci s príslušnou odbornou kvalifikáciou.
15. Zmenu údajov vykonávateľa a objednávateľa uvedených v tomto článku a zmenu poverených zamestnancov objednávateľa podľa bodu 14. tohto článku si budú zmluvné strany oznamovať vo forme e-mailu.

16. Vykonávateľ sa zaväzuje vykonávať kontrolnú činnosť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi najmä so zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s vyhláškou Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z.z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach, technickými normami platnými na území Slovenskej republiky, technickými normami železníc, predpismi objednávateľa a jeho ďalšími internými riadiacimi aktmi (najmä Op 12 „Metrologický poriadok ŽSR“, Op 13 „Defektoskopická služba železníc, ŽSR T-S 3-4 „Nedeštruktívne skúšanie koľajníc, ŽSR S 3-3 „Chyby koľajníc“) vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy.
17. Osoby prostredníctvom, ktorých bude vykonávateľ riadiť a vykonávať defektoskopickú kontrolu materiálu koľajníc a výhybiek na ŽSR musia byť certifikované v oblasti NDT skúšania v rozsahu minimálne 1. a 2. kvalifikačného stupňa (podľa povahy vykonávanej činnosti) príslušných NDT metód pre priemyselný sektor „Železničná doprava“, pričom jednotliví zamestnanci vykonávateľa musia spĺňať kvalifikačné predpoklady v súlade s článkom 51 predpisu ŽSR Op 13 Defektoskopická služba ŽSR. (ďalej len „oprávnená osoba vykonávateľa“).
Oprávnená osoba vykonávateľa je povinná na požiadanie predložiť objednávateľovi doklady, ktoré preukazujú jej spôsobilosti v zmysle tohto bodu, a to kedykoľvek počas doby trvania tejto zmluvy.
18. Prístrojové a technické vybavenie vykonávateľa, s ktorým bude plniť predmet tejto zmluvy, musí spĺňať požiadavky definované v predpisoch ŽSR Op 13 Defektoskopická služba ŽSR (kapitola XI.) a ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajníc (kapitola XIII.).

Článok III.

Čas uzatvorenia zmluvy a miesto plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **určitú a to do doby vykonania kontrolnej činnosti v celkovej cene rovnajúcej sa maximálnemu finančnému objemu podľa čl. IV. bod 2. tejto zmluvy, najneskôr však do 36 mesiacov od účinnosti tejto zmluvy.**
2. Aj po uplynutí doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy sa ustanovenia tejto zmluvy budú naďalej aplikovať na objednávky, ktoré boli do uplynutia tejto doby zadané a ešte nesplnené.
3. **Miestom vykonania kontrolnej činnosti sú koľaje a výhybky v sieti objednávateľa spadajúce pod územnú pôsobnosť OR Trnava** tak ako je vyznačená v Prílohe č. 2 „Mapový podklad“ tejto zmluvy (ďalej len „Príloha č. 2). Konkrétne miesto vykonania kontroly určí objednávateľ v objednávkach v zmysle čl. II. bod 1. tejto zmluvy.

Článok IV.

Cena

1. Zmluvná cena za plnenie predmetu tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2. Zmluvné strany sa dohodli na maximálnom finančnom objeme do výšky ktorého môže objednávateľ výkon kontrolnej činnosti v zmysle tejto zmluvy počas jej trvania objednávať, a to vo

výške **1 161 416,65 EUR bez DPH**

(slovom jedenmiliónjednostošešťdesiatjedentisícštyristošestnásť € šesťdesiatpäť centov bez DPH).

Objednávateľ bude výkon kontrolnej činnosti objednávať na základe svojich aktuálnych potrieb, pričom nie je povinný objednať výkon kontrolnej činnosti v rozsahu rovnajúcemu sa dohodnutému maximálnemu finančnému objemu s čím vykonávateľ podpisom tejto zmluvy vyjadril súhlas. Vykonávateľ sa zaväzuje, že voči objednávateľovi nebude uplatňovať žiadne sankcie a/alebo akékoľvek iné nároky peňažnej alebo nepeňažnej povahy (najmä, nie však výlučne ušlý zisk a/alebo vzniknuté škody rôznej povahy) z dôvodu nevyčerpania dohodnutého maximálneho finančného objemu podľa tohto bodu.

3. Jednotkové ceny výkonu kontrolnej činnosti sú uvedené v prílohe č. 3 tejto zmluvy "Ocenený zoznam položiek" (ďalej len "príloha č. 3"). Zmluvné strany sa dohodli na cene bez DPH. Daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.
4. Jednotkové ceny kontrolnej činnosti, ktoré sú uvedené v prílohe č. 3 sú pevné, nemenné a platia počas celej doby, na ktorú je táto zmluva uzavretá a sú v nich zahrnuté všetky náklady, ktoré vykonávateľovi vzniknú v súvislosti s vykonaním kontrolnej činnosti, vrátane, ale nie len, nákladov na dopravu, nákladov na materiál, nákladov na poštovné, mzdových nákladov, nákladov na vydanie kontrolného osvedčenia a pod.. V odplate sú teda zahrnuté aj všetky nevyhnutné a účelne vynaložené náklady vzniknuté pri vykonaní kontrolnej činnosti (kontroly). Vykonávateľ nie je oprávnený v súvislosti s vykonávaním kontrolnej činnosti, plnením tejto zmluvy, účtovať objednávateľovi žiadne ďalšie v tejto zmluve neuvedené položky.

Článok V. Platobné podmienky

1. Objednávateľ neposkytne vykonávateľovi žiadny preddavok. Platby budú realizované na základe faktúr vystavených podľa skutočne vykonanej kontrolnej činnosti v zmysle tejto zmluvy. Vykonávateľ je oprávnený odplatu fakturovať po podpísaní všetkých protokolov, a/alebo záznamov v zmysle č. II. bod 12. objednávateľom, ktoré sa vzťahujú na vykonanú čiastkovú kontrolnú činnosť na základe príslušnej objednávky. Tieto dokumenty budú prílohou faktúry.
2. Vykonávateľ zašle riadne vystavenú faktúru spolu s príslušnými dokladmi buď v elektronickej podobe e-mailovú adresu e-faktura.dodavatel@zsr.sk pričom informácie o možnosti elektronickeho zasielania faktúr zhotoviteľ získa na stránke www.zsr.sk alebo v listinnej podobe v troch vyhotoveniach nasledovne::

Ako objednávateľ a uvedie:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR"

Klemensova 8

813 61 Bratislava

Ako konečného príjemcu objednávateľa uvedie:

VVÚŽ Žilina

Hviezdoslavova 31

010 02 Žilina

A zašle ju na nasledovnú adresu pre doručovanie faktúr: Železnice Slovenskej republiky

Účelové stredisko – účtovné centrum

Ul. 1. Mája 34

010 01 Žilina

3. Vykonávateľom predložená faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, sídlo, IČO, IČ DPH
 - identifikáciu konečného príjemcu objednávateľa,
 - číslo faktúry,
 - deň vyhotovenia, odoslania a deň splatnosti,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
 - číslo objednávky a číslo tejto zmluvy,
 - fakturovaná suma s rozčlenením DPH,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - odtlačok pečiatky a podpis zodpovedného zástupcu vykonávateľa
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať vyššie uvedené náležitosti alebo nebude mať vyššie uvedené prílohy, objednávateľ má právo vrátiť ju vykonávateľovi do 14 dní od doručenia na doplnenie – prepracovanie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením doplnenej a/alebo opravenej faktúry objednávateľovi.
5. Vykonávateľ sa zaväzuje uviesť na faktúre obchodné meno a sídlo objednávateľa a aj konečného príjemcu objednávateľa v zmysle objednávky.
6. Úhrada záväzku bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet vykonávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu tejto zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s touto zmluvou.
7. Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. V prípade faktúry zaslanej v elektronickej podobe sa za deň doručenia považuje deň prijatia elektronickej faktúry na e-mailovej adrese: e-faktura.dodavatel@zsr.sk. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
8. Ak bude vykonávateľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí vykonávateľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenej na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ vykonávateľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrt'rok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola

v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.

9. Vykonávateľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akékoľvek jeho pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy voči objednávateľovi.
10. Vykonávateľ vyhlasuje, že nie je závislou osobou voči objednávateľovi v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov je vykonávateľ objednávateľovi povinný písomne oznámiť a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.
11. Vykonávateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

Článok VI.

Bezpečnosť zamestnancov a technických zariadení

1. Zmluvné strany pred začatím vykonávania kontrolnej činnosti uzatvoria „Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a čl. 452 predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“. Podklady na uzatvorenie „Dohody o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 4.
2. Bez uzatvorenia dohody v zmysle bodu 1. tohto článku vykonávateľ nie je oprávnený začať vykonávať kontrolnú činnosť v zmysle tejto zmluvy. Vykonávateľ vyhlasuje, že s podkladom pre vypracovanie Dohody o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR (vypracovaným objednávateľom) bol riadne oboznámený a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ vykonávateľ neuzavrie túto dohodu, je objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl. XII. bod .2 písm. d) tejto zmluvy.
3. Vykonávateľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca objednávateľa. Vykonávateľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov ako aj iné osoby vykonávajúce kontrolnú činnosť za vykonávateľa o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.

Článok VII.

Zodpovednosť za vady

1. Vykonávateľ zodpovedá za to, že kontrolná činnosť bude vykonaná v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a že jej

- výsledok bude spôsobilý k zmluvnému účelu. Zistené a uplatnené vady kontrolnej činnosti je vykonávateľ povinný odstrániť bezodplatne.
2. Po zistení, že vykonaná kontrolná činnosť vykazuje vady, za ktoré nesie zodpovednosť vykonávateľ, má objednávateľ právo:
 - a) požadovať bezplatné odstránenie vady; vadu je vykonávateľ povinný odstrániť do 10 dní odo dňa doručenia oznámenia vady, pokiaľ strany písomne nedohodnú v konkrétnom prípade inú lehotu,
 - b) požadovať bezodplatné poskytnutie nového plnenia (tzv. náhradné plnenie), ak ide o vady neopraviteľné (neodstrániteľné) alebo ak by s ich opravou (odstránením) boli spojené neprimerané náklady.
 3. Pokiaľ objednávateľ zistí vadu vykonanej kontrolnej činnosti, je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vykonávateľovi, najneskôr však do 24 mesiacov od ukončenia výkonu čiastkovej kontrolnej činnosti, ku ktorej sa vada vzťahuje. Takéto oznámenie musí obsahovať označenie vady, miesto výskytu a popis, ako sa vada prejavuje. V oznámení uvedie aj svoje požiadavky a voľbu medzi nárokmi uvedenými v tomto článku. Uplatnený nárok nemôže objednávateľ meniť bez súhlasu vykonávateľa. Objedávateľ je povinný poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť najmä umožniť vykonávateľovi prístup k protokolom a/alebo záznamom uvedeným čl. II. bod 13. tejto zmluvy.
 4. Nebezpečenstvo a všetky náklady súvisiace s výkonom prác uvedených v tomto článku znáša vykonávateľ okrem prípadov, keď za vady nezodpovedá v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
 5. V prípade, ak vykonávateľ oprávnene reklamované vady neodstráni v dohodnutej lehote napriek tomu, že objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo bez súhlasu vykonávateľa poveriť odstránením väd tretiu osobu na náklady vykonávateľa.
 6. Uplatnením zodpovednosti za vady nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

Článok VIII. Zodpovednosť za škodu

1. Ak vznikne objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto zmluve zo strany vykonávateľa, je vykonávateľ za tieto škody zodpovedný a je povinný objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody.
2. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej vykonávateľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá vykonávateľ.
3. Zmluvné pokuty dohodnuté v tejto zmluve hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda porušením povinnosti, ktorú možno v celom rozsahu vymáhať samostatne.

4. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinností v súvislosti s touto zmluvou ktoroukoľvek zmluvnou stranou sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi o náhrade škody.

Článok IX.

Oznamovanie zmien v registri partnerov verejného sektora

1. Vykonávateľ je povinný objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu.
2. Vykonávateľ je povinný objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho priamych subdodávateľoch alebo subdodávateľoch v ktoromkoľvek rade alebo výmaz týchto subdodávateľov z registra partnerov verejného sektora, a to najneskôr do 10 dní od vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu.
3. Vykonávateľ je povinný objednávateľovi písomne oznámiť, že na vykonávaní kontrolnej činnosti sa má podieľať nový subdodávateľ (v ktoromkoľvek rade), ktorý nebol uvedený v zozname subdodávateľov, ktorý vykonávateľ predložil pred podpisom tejto rámcovej dohody pre účely identifikácie či subdodávateľ uvedený v zozname je partnerom verejného sektora, a to do začiatku vykonávania kontrolnej činnosti zo strany subdodávateľa. Ak nový subdodávateľ podľa predchádzajúcej vety nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, vykonávateľ je povinný spolu s oznámením podľa predchádzajúcej vety predložiť čestné vyhlásenie nového subdodávateľa, že nie je partnerom verejného sektora podľa relevantných ustanovení § 2 zákona o registri partnerov s dostatočným vysvetlením.

Článok X.

Povinnosti vykonávateľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi

1. Zmluva medzi vykonávateľom a subdodávateľom musí byť v súlade s touto zmluvou.
2. Časť kontrolnej činnosti, ktorej vykonaním poveril vykonávateľ na základe zmluvného vzťahu subdodávateľa, môže byť zverená subdodávateľom tretej osobe. Táto skutočnosť však nezbaňuje vykonávateľa zodpovednosti za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností všetkých osôb, ktoré sa podieľajú na plnení tejto zmluvy, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného vykonávateľa.
3. Vykonávateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného vykonávateľa. Súhlas objednávateľa s novým subdodávateľom nezbaňuje vykonávateľa žiadneho z jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo objednávky zadanej podľa tejto zmluvy.
4. Vykonávateľ je povinný počas trvania tejto zmluvy plniť objednávky sám alebo prostredníctvom subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 5 – Zoznam priamych subdodávateľov (ďalej len „príloha č. 5“). Vykonávateľ je oprávnený zmeniť

subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov, len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. V písomnej žiadosti o udelenie súhlasu je vykonávateľ povinný uviesť všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí vykonávateľa o svojom rozhodnutí v lehote do 10 kalendárnych dní odo dňa obdržania úplnej žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody.

5. V prípade, že subdodávateľ v čase plnenia objednávky zadanej podľa tejto zmluvy prestane spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia, objednávateľ si vyhradzuje právo písomne požiadať vykonávateľa, aby mu do 30 dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky predložil doklady, že subdodávateľ už opätovne spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia. Ak pôvodný subdodávateľ do tejto doby opätovne nespĺňa tieto podmienky, vykonávateľ predloží objednávateľovi návrh na odsúhlasenie nového subdodávateľa spôsobom podľa predchádzajúceho bodu.
6. Ak objednávateľ zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť plnenia riadne, môže od vykonávateľa okamžite požadovať náhradu za subdodávateľa. Vykonávateľ je povinný spôsobom podľa bodu 4. tohto článku žiadosti o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti objednávateľa alebo v tejto lehote objednávateľovi oznámiť, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka objednávateľa na zmenu subdodávateľa podľa tohto bodu, nemá vplyv na povinnosť vykonávateľa plniť na základe jednotlivých objednávok vystavených v súlade s touto zmluvou a/alebo na základe tejto zmluvy riadne a včas.
7. Každý nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7. zákona o verejnom obstarávaní. Za účelom overenia splnenie podmienok podľa predchádzajúcej vety:
 - 7.1. si vykonávateľ preverí splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia subdodávateľa v zozname hospodárskych subjektov. Ak nový subdodávateľ nie je zapísaný v zozname hospodárskych subjektov, vykonávateľ je povinný v žiadosti o súhlas podľa bodu 4. tohto článku predložiť originály alebo úradne osvedčené kópie originálov dokladov podľa § 32 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní;
 - 7.2. vykonávateľ predloží v žiadosti o súhlas podľa bodu 4. tohto článku čestné vyhlásenie o tom, že u nového subdodávateľa neexistujú dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7. zákona o verejnom obstarávaní.
8. Ak počas plnenia tejto zmluvy alebo objednávky zadanej podľa tejto zmluvy dôjde k zmene v subdodávateľoch, vykonávateľ je povinný predložiť objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do piatich (5) pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) alebo odo dňa skončenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa zo zoznamu bez náhrady). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu podľa prílohy č. 5. Na požiadanie objednávateľa je vykonávateľ povinný objednávateľovi preukázať deň uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy so subdodávateľom, predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.

9. V prípade doplnenia nového subdodávateľa do zoznamu priamych subdodávateľov predloží vykonávateľ spolu s aktuálnym zoznamom, vo vzťahu k osobám oprávneným konať za subdodávateľa, ktorým právo konať za subdodávateľa nevyplýva zo zápisu v príslušnom registri, aj písomný a neodvolateľný súhlas osoby oprávnenej konať za subdodávateľa s poskytnutím a spracovaním osobných údajov. Súhlas so spracovaním osobných údajov musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov najmä údaj o tom, kto súhlas poskytol, komu sa tento súhlas dáva, na aký účel, rozsah osobných údajov a čas platnosti súhlasu. Súhlas na poskytnutie a spracovanie osobných údajov musí byť platný aspoň do uplynutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy a splnenia objednávok zadaných na základe tejto zmluvy. Súhlas musí byť vlastnoručne podpísaný osobou, ktorá súhlas dáva. Ak vykonávateľ poskytne objednávateľovi osobné údaje osoby oprávnenej konať za subdodávateľa, vo vzťahu k osobám oprávneným konať za subdodávateľa, ktorým právo konať za subdodávateľa nevyplýva zo zápisu v príslušnom registri, bez predloženia súhlasu s náležitosťami podľa tohto bodu, vykonávateľ je povinný objednávateľovi nahradiť prípadnú škodu, ktorá by tým objednávateľovi vznikla vrátane prípadných sankcií zo strany štátnych orgánov.
10. Vykonávateľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to najneskôr do 10 pracovných dní od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom údaje o subdodávateľovi sa rozumie údaje uvedené v prílohe č. 5, zmena právnej formy subdodávateľa, zmena základného imania subdodávateľa, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie subdodávateľa.

Článok XI.

Zmluvné pokuty

1. Ak vykonávateľ riadne nevykoná objednanú čiastkovú kontrolnú činnosť najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, ktorým končí platnosť protokolu, alebo záznamu o predchádzajúcej kontrole koľajnic, alebo výhybiiek v zmysle vnútorných predpisov objednávateľa, je vykonávateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 % z ceny čiastkovej kontrolnej činnosti podľa príslušnej objednávky za každý deň omeškania i začatý.
2. V prípade omeškania vykonávateľa so začatím vykonávania kontrolnej činnosti podľa čl. II. bod 8. alebo omeškania s vykonaním (ukončením) takejto kontrolnej činnosti oproti oznámenému termínu je vykonávateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 % z ceny výkonu čiastkovej kontrolnej činnosti podľa jednotlivkej objednávky, s ktorej začatím alebo ukončením je v omeškaní, za každých 6 hodín omeškania i začatých.
3. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je vykonávateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Ak objednávateľ zistí, že vykonávateľ porušil svoju povinnosť uvedenú v čl. II. bod 17. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 30 % z ceny kontrolnej činnosti, ktorú riadila a/alebo vykonala iná ako oprávnená osoba vykonávateľa a súčasne je povinný zabezpečiť, aby riadne vykonanie kontrolnej činnosti prišla

bezodkladne (do 24 hodín) verifikovať oprávnená osoba vykonávateľa v zmysle článku II. bod. 17. tejto zmluvy. Pri hociktorom ďalšom takomto zistení, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50% z ceny kontrolnej činnosti, ktorú riadila a/alebo vykonala iná ako oprávnená osoba vykonávateľa, a zabezpečiť verifikáciu oprávnenou osobou.

5. Ak objednávateľ zistí, že vykonávateľ porušil svoju povinnosť uvedenú v čl. II. bod 18. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 30 % z ceny kontrolnej činnosti, pri ktorej použil prístrojové a technické vybavenie, ktoré nespĺňa požiadavky uvedené v čl. II. bod 18. tejto zmluvy a zabezpečiť, aby riadne vykonanie kontrolnej činnosti prišla bezodkladne (do 24 hodín) verifikovať oprávnená osoba vykonávateľa v zmysle článku II. bod. 17. tejto zmluvy s použitím prístrojového a technického vybavenia, ktoré spĺňa požiadavky v čl. II. bod 18. tejto zmluvy. Pri hociktorom ďalšom takomto zistení, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50% z ceny kontrolnej činnosti, pri ktorej použil prístrojové a technické vybavenie, ktoré nespĺňa požiadavky uvedené v čl. II. bod 18. tejto zmluvy a zabezpečiť verifikáciu oprávnenou osobou.
6. Ak vykonávateľ nedodrжал povinnosti pri výkone kontrolnej činnosti takým spôsobom, že to viedlo k uvedeniu nesprávnych údajov v protokole, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % z ceny objednanej čiastkovej kontrolnej činnosti, pri ktorej došlo k tomuto porušeniu.
7. V prípade, že vykonávateľ nedodrží technologické postupy a/alebo neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky vykonania kontrolnej činnosti, ktoré boli stanovené touto zmluvou, technickými normami platnými na území Slovenskej republiky, technickými normami železníc, a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi a nie je za ich porušenie povinný zaplatiť zmluvnú pokutu podľa bodu 4.,5. alebo 6. tohto článku, má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000 € za každé takéto porušenie.
8. V prípade, že v dôsledku činnosti vykonávateľa došlo k ohrozeniu alebo narušeniu bezpečnosti a/alebo plynulosti prevádzky železničnej dráhy alebo k ohrozeniu alebo narušeniu bezpečnosti a/alebo plynulosti dopravy na dráhe má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5 000 € za každé takéto ohrozenie alebo narušenie.
9. V prípade, že vykonávateľ nepodpísal s objednávateľom dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle VI. bod 2. tejto zmluvy, má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3 000 €.
10. V prípade nesplnenia niektorej z povinností vykonávateľa podľa článku XII. bod 7. tejto zmluvy je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 % z maximálneho finančného objemu podľa bodu 2. článku IV.
11. Ak vykonávateľ postúpi svoje pohľadávky voči objednávateľovi (alebo bude s nimi inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty postúpenej pohľadávky.

12. Ak vykonávateľ poruší povinnosť písomne oznámiť objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, za každý aj začatý deň omeškania.
13. Ak vykonávateľ poruší povinnosť písomne oznámiť objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o subdodávateľovi v ktoromkoľvek rade, ktorý bol ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo výmaz subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora, a to najneskôr do 10 dní od vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR, za každý aj začatý deň omeškania.
14. Ak vykonávateľ poruší povinnosť písomne oznámiť objednávateľovi, že na plnení predmetu zmluvy sa má podieľať nový subdodávateľ (v ktoromkoľvek rade), ktorý nebol uvedený v zozname subdodávateľov, ktorý vykonávateľ predložil pred podpisom zmluvy pre účely overenia či je subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora, zapísaný v registri partnerov verejného sektora, a to do začatia poskytovania plnenia zo strany subdodávateľa, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000 EUR.
15. Ak vykonávateľ nepredložil objednávateľovi čestné vyhlásenie nového subdodávateľa podľa čl. IX. bod 3. druhá veta, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000 EUR.
16. Ak vykonávateľ zmení subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa v zmysle čl. X. bod 4., vykonávateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 000 EUR, za každý jednotlivý prípad.
17. Ak vykonávateľ nepredloží objednávateľovi v lehote podľa čl. X. bod 5. doklady preukazujúce skutočnosť, že subdodávateľ už opätovne spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa zákona o verejnom obstarávaní, ani nepredloží návrh na odsúhlasenie nového subdodávateľa, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250 EUR za každý deň omeškania.
18. Ak vykonávateľ nepredloží objednávateľovi v lehote podľa čl. X. bod 8. prvá veta aktuálny zoznam priamych subdodávateľov alebo nepreukáže deň uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy so subdodávateľom v lehote podľa čl. X. bod 8. tretia veta, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250 EUR za každý deň omeškania.
19. Ak vykonávateľ nevyhoví žiadosti objednávateľa o náhradu za subdodávateľa, ktorý nie je schopný plniť si svoje záväzky resp. nevykonáva príslušnú časť predmetu plnenia riadne, v lehote podľa čl. X. bod 6. alebo v tejto lehote nedoručí objednávateľovi oznámenie o tom, že príslušnú časť predmetu plnenia bude plniť sám, je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250 EUR za každý deň omeškania.

20. Ak vykonávateľ v prípade nového subdodávateľa, ktorý nie je zapísaný v zozname hospodárskych subjektov nepredloží objednávateľovi v lehote podľa bodu čl. X. bod 7. originály alebo úradne osvedčené kópie originálov dokladov, ktorými sa v zmysle zákona o verejnom obstarávaní preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia je vykonávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250 EUR za každý deň omeškania.
21. Ak sa vykonávateľ dostane do omeškania s oznámením akejkoľvek zmeny údajov o subdodávateľovi v lehote podľa bodu čl. X. bod 10., je vykonávateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR, za každý aj začatý deň omeškania.
22. Ak vykonávateľ objednávateľovi písomne neoznami každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a to do 5 dní od jej vzniku, zaplatí objednávateľovi pokutu 1 000 € za každú takúto neoznámenú zmenu.
23. Ak vykonávateľ nepravdivo vyhlásil, že je alebo nie je závislou osobou voči objednávateľovi v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, zaplatí zmluvnú pokutu 1 000 €.

Článok XII. Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvný vzťah dohodnutý touto zmluvou pred uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená, môže zaniknúť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomným odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo podľa Obchodného zákonníka,
2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle tejto zmluvy, s právom okamžite od zmluvy odstúpiť, zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:
 - a) vykonávateľ sa dostal do omeškania s ukončením kontrolnej činnosti o viac ako 2 dni,
 - b) vykonávateľ nedodržuje (najmenej dva prípady) technologické postupy a neplní kvalitatívno–technické parametre a podmienky vykonávania kontrolnej činnosti, ktoré boli stanovené touto zmluvou, platnými technickými normami platnými na území Slovenskej republiky, technickými normami železníc, predpismi objednávateľa a jeho ďalšími internými riadiacimi aktmi, ktoré sa vzťahujú na predmet tejto zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) vykonávateľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie kontrolnej činnosti z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodu, že nastali skutočnosti, ktoré vykonávateľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
 - d) vykonávateľ nepodpísal s objednávateľom dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle článku VI. bodu 1. tejto zmluvy,

- e) v dôsledku činnosti vykonávateľa došlo k ohrozeniu alebo narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky železničnej dráhy alebo k ohrozeniu alebo narušeniu bezpečnosti a plynulosti dopravy na dráhe,
 - f) vykonávateľ neinformuje objednávateľa o prekážkach pri vykonávaní kontrolnej činnosti,
 - g) objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 60 dní,
 - h) objednávateľ neposkytol vykonávateľovi súčinnosť ani v dodatočne písomne stanovenej primeranej lehote, čo má/alebo môže mať za následok ohrozenie lehoty plnenia na strane vykonávateľa,
 - i) porušenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. IX. vykonávateľom.
 - j) nepríde k dohode o dátume a/alebo čase začiatku výkonu kontroly v zmysle čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak vykonávateľ porušil nejakú ďalšiu povinnosť, ktorá mu vyplýva z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany vykonávateľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní vykonávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
4. Vykonávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší povinnosť, ktorá mu vyplýva z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov, ak nemôže z dôvodu tohto porušenia povinnosti okamžite odstúpiť od zmluvy v súlade s bodom 2. tohto článku. Vykonávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany objednávateľa závažným spôsobom, pričom vykonávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti závažným spôsobom odstúpi od tejto zmluvy. Vykonávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
5. Odstúpením od zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, nárokov na dovedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu zmluvy, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, povinností vykonávateľa podľa bodu 7. tohto článku zmluvy, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy bude účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia od zmluvy si zmluvné strany nevracajú dovedy riadne poskytnuté plnenia.

7. Po odstúpení od zmluvy je vykonávateľ povinný:
 - a) počiňať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej objednávateľovi nedokončením kontrolnej činnosti príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia,
 - b) odovzdať objednávateľovi všetky podklady potrebné na dokončenie kontrolnej činnosti, ako aj podklady, ktoré vykonávateľ získal v rozsahu objednávateľom poskytnutej súčinnosti,
 - c) písomne informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach nevyhnutných pre dokončenie kontrolnej činnosti.

8. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj z nasledovných dôvodov:
 - a) vykonávateľ v priebehu bezprostredne predchádzajúcich 12-tich mesiacov dostal tri referencie vyhotovené v zmysle zákona o verejnom obstarávaní, s výslednou hodnotiacou známku rovnou alebo nižšou než 60,
 - b) vykonávateľ bol zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - c) ak vykonávateľ vykoná úkon, ktorý by mohol spôsobiť objednávateľovi zhoršenie vymožitelnosti aj nespliatných pohľadávok objednávateľa alebo by ohrozil vykonanie kontrolnej činnosti,
 - d) v prípade zmeny majetkových pomerov vykonávateľa, ktoré by mohli spôsobiť objednávateľovi zhoršenie vymožitelnosti aj nespliatných pohľadávok objednávateľa alebo by ohrozili vykonanie kontrolnej činnosti,
 - e) ak objednávateľ zistí, že vykonávateľovi bola právoplatným rozhodnutím orgánu aplikácie práva uložená sankcia alebo povinnosť z dôvodu, že si riadne a včas, vôbec alebo v podstatnom rozsahu nesplnil svoju povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy uzavretej s osobou, ktorá mu bola subdodávateľom; vo vzťahu k akémukoľvek predmetu plnenia vykonávateľa,
 - f) vykonávateľ prestal spĺňať podmienky týkajúce sa osobného postavenia v zmysle § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní,
 - g) vykonávateľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora alebo mu bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

Článok XIII. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky a na riešenie sporov je príslušný súd Slovenskej republiky v sídle objednávateľa.
2. Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami, s výnimkou prípadov, ktoré táto zmluva predpokladá.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť 1.1.2018. Pokiaľ bude zmluva zverejnená v zmysle

ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka 1.1.2018 alebo neskôr, tak nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

4. Všetky písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú poštou, kuriérom alebo osobne na adresu sídla zmluvných strán uvedenú v Obchodnom registri v čase zaslania danej písomnosti. V prípade, že nedošlo k prevzatiu písomnosti, písomnosť nie je možné doručiť, pretože bola odmietnutá, alebo jej doručenie bolo inak zmarené konaním alebo opomenutím zmluvných strán, zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť sa považuje za doručenu dňom odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia, a ak nie je možné takýto deň určiť, tak dňom kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží dva exempláre a vykonávateľ jeden exemplár.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - Príloha č. 1: Predpokladaný rozsah kontrolnej činnosti
 - Príloha č. 2: Mapový podklad
 - Príloha č. 3: Ocenený zoznam položiek
 - Príloha č. 4: Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR - podklad pre vypracovanie
 - Príloha č. 5: Zoznam priamych subdodávateľov
7. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 21.11.2017

V Banskej Bystrici, dňa

V mene objednávateľa:
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme "ŽSR"

V mene vykonávateľa:
Ručná defektoskopia 2017 – 1. časť

.....
Mgr. Martin Erdössy, v.r.
generálny riaditeľ ŽSR

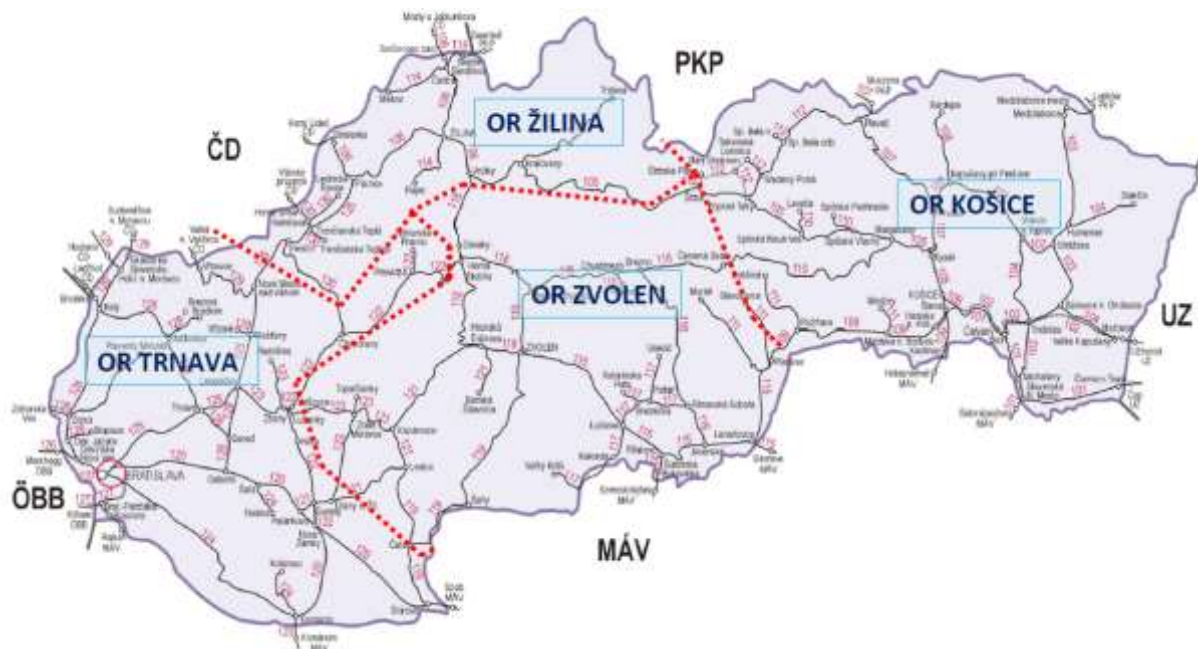
.....
Ing. Peter Kováčik, v.r.
TEMPRA, s.r.o. – konateľ spoločnosti
na základe plnej moci

.....
Daniel Šopov, v.r.
TEMPRA, s.r.o. – konateľ spoločnosti
na základe plnej moci

Príloha č. 1: Predpokladaný rozsah kontrolnej činnosti

ČASŤ 1 – OBLASTNÉ RIADITEĽSTVO TRNAVA					
NÁZOV POLOŽKY	MJ	PREDPOKLADANÉ MNOŽSTVO MJ			
		ROK 2018	ROK 2019	ROK 2020	SPOLU
Základná kontrola koľajníc	km koľají	1.400	1.478	1.767	4.645
Dohľadanie chýb po základnom meraní	ks	1.800	2.000	2.000	5.800
Kontrola výhybiek	v. j.	1.536	1.796	1.680	5.012
Neplánovaná základná kontrola koľajníc	km koľají	50	90	90	230
Neplánovaná základná kontrola jazykov výhybiek	ks	30	50	50	130
Neplánovaná základná kontrola srdcoviek výhybiek	ks	50	80	80	210
Neplánovaná podrobná kontrola srdcoviek výhybiek	ks	20	20	20	60
Neplánovaná podrobná kontrola jazykov výhybiek	ks	20	20	20	60
Kapilárna skúška	ks	20	20	20	60
Podrobná NDT kontrola zvaru	ks	50	80	80	210

Príloha č. 2: Mapový podklad



Príloha č. 3: Ocenený zoznam položiek

P. Č.	NÁZOV POLOŽKY	MJ	JEDNOTKOVÁ CENA V EUR BEZ DPH
1	Základná kontrola koľajníc	km koľají	150,25
2	Dohľadanie chýb po základnom meraní	ks	36,50
3	Kontrola výhybiek	v. j.	37,70
4	Neplánovaná základná kontrola koľajníc	km koľají	150,00
5	Neplánovaná základná kontrola jazykov výhybiek	ks	21,00
6	Neplánovaná základná kontrola srdcoviek výhybiek	ks	21,00
7	Neplánovaná podrobná kontrola srdcoviek výhybiek	ks	102,50
8	Neplánovaná podrobná kontrola jazykov výhybiek	ks	107,50
9	Kapilárna skúška	ks	20,00
10	Podrobná NDT kontrola zvaru	ks	35,30

Príloha č. 4

PODKLAD PRE VYPRACOVANIE PÍSOMNEJ DOHODY O ZAISTENÍ BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA OSÔB PRI PRÁCI V PRIESTOROCH ŽSR

v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších právnych úprav a predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi

Objednávateľ: **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"**

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Právna forma: Iná právnická osoba

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 312/B

Štatutárny orgán: Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ ŽSR

IČO: 31 364 501

DIČ: 2020480121

IČ DPH: SK 2020480121

(ďalej len „objednávateľ“)

Vykonávateľ: **Ručná defektoskopia 2017 – 1. časť**

TEMPRA, s.r.o. – vedúci člen združenia

29.augusta 53/5535, 974 01 Banská Bystrica

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 3104/S

Štatutárny orgán: Ing. Peter Kováčik, konateľ spoločnosti

Daniel Šopov, konateľ spoločnosti

IČO: 31 639 607

DIČ: 2020477030

IČ DPH: SK2020477030

a

TSS GRADE, a.s. – člen združenia

Dunajská 48, 811 08 Bratislava

Právna forma: akciová spoločnosť

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 5590/B

Štatutárny orgán: Ing. Dušan Chovanec, predseda predstavenstva

Ing. Marek Choma, člen predstavenstva

Ing. Branislav Gábriš, člen predstavenstva

IČO: 35 802 723

DIČ: 2020281571

IČ DPH: SK2020281571

(ďalej len „vykonávateľ“)

1. Predmet Písomnej dohody

je zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zamestnancov iných zamestnávateľov v priestore ŽSR pri poskytovaní služieb: „Kontrola materiálu koľajníc a výhybiiek ručnými prístrojmi na zisťovanie chýb koľajníc a výhybiiek nedeštruktívnou metódou v sieti ŽSR“ podľa Zmluvy o kontrolnej činnosti č. 1100083950/2017/5400/052 zo dňa v zmysle predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“, čl. 452, medzi objednávateľom v zastúpení:

a vykonávateľom

xxx (doplní vykonávateľ)

Táto dohoda musí byť súčasťou uzavretej zmluvy, ak podmienky BOZP nie sú riešené priamo v zmluve.

Vykonávateľ na účely tejto dohody je vykonávateľ podľa zmluvy č. 1100083950/2017/5400/052 zo dňa

2. Predpisy platné pre vykonávateľa

Vykonávateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov ŽSR počas prevádzky boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj v súlade s platnými predpismi ŽSR.

Objedávateľ požaduje, aby pri plnení predmetu zmluvy boli vykonávateľom a jeho subdodávateľmi dodržiavané:

- právne predpisy ES a SR,
- vyhlášky UIC,
- technické normy železníc,
- technické špecifikácie interoperability,
- platné predpisy ŽSR,
- slovenské technické normy (STN resp. STN EN)

a osobitne uvedené právne predpisy, ostatné predpisy a interné predpisy ŽSR na zaistenie BOZP, ktoré sa musia dodržiavať pri plnení predmetu zmluvy:

- Zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon NR SR č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce,
- Zákon NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko,
- NV SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,

- Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach,
- Zákon NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR,
- predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
- predpis ŽSR SR 1004 (D) Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,
- predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
- predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti.

3. Povinnosti vykonávateľa

3.1 Odborná, zdravotná a psychologická spôsobilosť

- a) Vykonávateľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii stavebných a montážnych prác ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Vykonávateľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti vo výstavbe boli vykonávané osobami, ktoré majú na túto činnosť platné oprávnenie. Vykonávateľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním prác obecné záväznými predpismi, internými predpismi ŽSR (objednávateľa).
- b) Spôsobilosť zamestnancov vykonávateľa musí vyhovovať ustanoveniam časti 1, kapitola IX. „Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci“ (ďalej len „BOZP“), Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (VTPKS) a predpisu ŽSR Z 3.
- c) Vykonávať pracovné činnosti, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania dráhy a dopravy na dráhe, môžu len zamestnanci, ktorí spĺňajú predpoklady na odbornú spôsobilosť, zdravotnú a psychickú spôsobilosť v zmysle Zákona NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platných právnych predpisov SR a interných predpisov ŽSR.
- d) Každý zamestnanec, ešte pred tým než má prvýkrát vstúpiť do obvodu železničnej dráhy alebo do ochranného pásma železničnej dráhy v správe ŽSR, musí byť preukázateľne poučený a overený z predpisov o BOZP v stanovenom rozsahu podľa predpisu ŽSR Z 3 a predpisu ŽSR Z 2 v príslušnom poverenom vzdelávacom zariadení ŽSR.

- e) Za požadovanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť zamestnancov zodpovedá vykonávateľ.

3.2 **Povinnosť vykonávateľa za zaistenie BOZP**

Vykonávateľ je povinný:

- a) dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP, interné predpisy, smernice, určené technologické a pracovné postupy súvisiace s vykonávaním pracovnej činnosti,
- b) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov Vykonávateľa, ktorí budú vykonávať činnosti v obvode dráhy v správe ŽSR v súlade s predpisom ŽSR Z 9 „Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR“,
- c) požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vjazdu cestných vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu cestného vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),
- d) poskytnúť určenému koordinátorovi výlukových prác a koordinátorovi bezpečnosti na stavenisku súčinnosť po celú dobu realizácie prác,
- e) zabezpečiť, aby plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „plán BOZP“) zodpovedal skutočnosti,
- f) dodržiavať po celú dobu realizácie prác „Plán BOZP“ a vyžadovať jeho plnenie aj od všetkých svojich subdodávateľov a iných osôb, ktoré s jeho vedomím vstupujú na stavenisko,
- g) zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- h) používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie a ostatné napojenia na inžinierske siete určené Objednávateľom pred samotným zahájením prác,
- i) zabezpečiť na základe hodnotenia rizík pre svojich zamestnancov ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov potrebné OOPP v zmysle Zákona č. 124/2006 Z. z., NV SR č. 395/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2. Zároveň dodržiavať používanie OOPP a vykonávať za týmto účelom sústavnú kontrolu ich predpísaného používania,
- j) umožniť Objednávateľovi vykonať zápis do Stavebného denníka o zistených nedostatkoch počas vykonávania zmluvných činností,
- k) zdržiavať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- l) dodržiavať zásady bezpečného správania sa na pracovisku a udržiavať tam poriadok a čistotu,
- m) postarať sa o bezpečnosť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa v priestoroch ŽSR pred ohrozením a nebezpečenstvom vyplývajúcim z jeho vlastnej činnosti ale aj zo železničnej prevádzky,
- n) postarať sa o bezpečnosť cestujúcej verejnosti ako aj za bezpečnosť ďalších osôb, ktoré môže svojou činnosťou ohroziť, vhodným spôsobom zabezpečiť ochranu a vytvoriť bezpečné podmienky pre pohyb cestujúcej verejnosti, zamestnancov ŽSR, polície a železničných podnikov s vyznačením bezpečných trás pohybu v miestach dotknutých stavebnými úpravami,
- o) postarať sa o prístupové cesty na stavenisko a vnútrostaveniskové komunikácie potrebné počas realizácie prác, o ich zriadenie, udržiavanie a zrušenie,

- p) používať správcom určené prístupové komunikácie,
- q) vytvárať bezpečnostné podmienky v odovzdaných priestoroch a na pracoviskách vykonávateľa nachádzajúcich sa v priestoroch ŽSR,
- r) v prípade potreby poskytnúť prvú pomoc svojim zamestnancom,
- s) zabezpečiť preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach pre svojich zamestnancov (pozn. na poučenie o miestnych pomeroch sa vzťahuje ustanovenie bodu č. 4.2). Vykonávateľ požiadava písomne objednávateľa o poučenie jedného zástupcu vykonávateľa o miestnych podmienkach a tento následne zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa,
- t) preukázateľné poučenie o traťových a miestnych podmienkach pre posun a rušňovodičov musí byť vykonané v zmysle predpisu ŽSR Z 1, čl. 13.

3.3 **Koordinácia činností vykonávateľa s koordinátorom bezpečnosti a železničnou dopravou**

Vykonávateľ sa zaväzuje:

- a) k súčinnosti s koordinátorom bezpečnosti objednávateľa t. j. bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „koordinátor bezpečnosti“), a to po celú dobu realizácie Diela, vrátane jeho subdodávateľov,
- b) zabezpečiť zamestnanca, ktorý bude poverený riadením sledu posunujúcich dielov alebo pracovných vlakov. Tento zamestnanec musí mať kvalifikáciu zamestnanca oprávneného riadiť posun na ŽSR.

Vedúci prác vykonávateľa je povinný:

- a) vykonávať koordináciu BOZP vo vzťahu k železničnej doprave, ktorú podľa druhu vykonávanej činnosti zabezpečuje v zmysle predpisu ŽSR Z 2. Pri výkone prevádzkovej činnosti vyžadovať, dohliadať a kontrolovať zabezpečenie pracovného miesta v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) informovať sa na dopravnú situáciu (t.j. jazdu koľajových vozidiel po prevádzkovej koľaji k pracovnému miestu, resp. pracovným miestam) u dopravného zamestnanca,
- c) zabezpečiť komunikáciu s dopravným zamestnancom,
- d) organizovať a riadiť práce vo výluke. Musí mať platnú príslušnú odbornú skúšku podľa interných predpisov ŽSR,
- e) zabezpečiť predpísanú kvalitu zmluvne dohodnutých prác a zodpovedá za včasné ukončenie prác, za bezpečnú prevádzku na vylúčenej koľaji, zodpovedá za riadenie pracovných vlakov,
- f) podľa charakteru vykonávanej práce, použitých traťových strojov a ostatnej mechanizácie a vzdialenosti pracovného miesta od prevádzkovej koľaje povinný požadovať od zodpovedného zástupcu objednávateľa výluky zníženie rýchlosti vlakov po prevádzkovej koľaji, uvedené je potrebné vykonať z hľadiska požiadaviek na zaistenie BOZP ako aj v súlade s príslušnými internými predpismi.

3.4 **Vymedzenie a príprava staveniska (zaistenie BOZP v prevádzkovom priestore ŽSR)**

Stavenisko je priestor určený na uskutočnenie stavby či udržiavacích prác, a uskladňovanie stavebných výrobkov, dopravných a iných zariadení potrebných na výstavbu a na umiestnenie zariadenia staveniska. Zahŕňa stavebný pozemok, prípadne v určenom rozsahu aj iné pozemky či ich časti. Musí sa zriadiť, usporiadať a vybaviť

prístupovými cestami tak, aby sa stavby mohli riadne a bezpečne uskutočňovať, upravovať, prípadne odstraňovať. Nesmie dochádzať k ohrozovaniu a nadmernému, alebo zbytočnému obťažovaniu okolia stavieb, k znečisťovaniu komunikácií, ovzdušia, vôd, k zamedzovaniu prístupu k príslušným stavbám alebo pozemkom a k porušovaniu podmienok ochranných pásiem alebo chránených území. Musí byť zriadený a prevádzkovaný tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, musí mať vybavenie na vykonávanie stavebných prác a pre pobyt osôb zúčastnených na výstavbe.

V prípade, že nie sú inžinierske siete riešené v zmluve o dielo, je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených odsekov a) a b).

- a) Objednávateľ (investor) pred začatím prác je povinný písomne odovzdať a vykonávateľ prevziať vyznačené inžinierske siete v správe ŽSR a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí v správe ŽSR a iných prekážok s hĺbkou uloženia a vykonávateľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) V prípade, že v rámci odovzdávky staveniska objednávateľ (investor) neodovzdá vyznačené inžinierske siete externých správcov (SPP, vodárne, energetika, Telekom a pod.), predmetné vytýčenie si zabezpečí vykonávateľ.
- c) Vykonávateľ ako aj jeho subdodávateľia vykonávajúci montážne, opravárenské, stavebné a iné práce sú povinní dohodnúť s objednávatelom prácu zabezpečenie a vybavenie pracoviska na bezpečný výkon práce. Práce sa môžu začať až vtedy, keď je pracovisko náležite zabezpečené a vybavené.
- d) Vykonávateľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť pred zriadením staveniska, aby technické zariadenia a pomocné konštrukcie vyhovovali platným bezpečnostným a technickým predpisom, najmä (Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., Vyhláška SÚBP č. 59/1982 Zb.). Stavenisko musí umožňovať bezpečný pohyb účastníkov výstavby.
- e) Vykonávateľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť, aby stavenisko, prípadne jeho oddelené pracovisko bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb a vhodným spôsobom oplotené, alebo sa prijmu iné bezpečnostné opatrenia v zmysle Vyhlášky MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., ak si to vyžaduje bezpečnosť osôb a ochrana majetku.

3.4.1 Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je vykonávateľ povinný:

- a) dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zamestnancov vzhľadom k železničnej prevádzke,
- b) realizovať analýzu a vyhodnotenie rizík vyplývajúcich z nebezpečenstiev na prevádzkovej koľaji a navrhnúť zodpovedajúce opatrenia na ich zmiernenie na akceptovateľnú úroveň v zmysle Zákona NR SR č.124/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2,
- c) určiť pri spracovaní „Rozkazu o výluke“ pre konkrétnu akciu len jedno meno vedúceho prác prípadne jeho zástupcu, podobne takto postupovať aj pri týždenných „zmocnenkách“,
- d) zabezpečiť, aby zamestnanci subdodávateľa boli riadení vedúcim prác (resp. vedúcimi pracovných skupín) vykonávateľa. V prípade ak vytvoria zamestnanci subdodávateľa vlastnú pracovnú skupinu podliehajú riadeniu vedúceho prác vykonávateľa,
- e) zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok uvedených vo výlukovom rozkaze a dodržiavať pokyny zodpovedného zamestnanca ŽSR,

- f) vykonať všetky organizačné a prevádzkové opatrenia tak, aby bola zaistená bezpečná a nerušená doprava po susedných prevádzkovaných koľajach a to najmä pri prácach mechanizmov, ktoré by mali z nevyhnutných dôvodov zasahovať do ich priechodného prierezu,
- g) na tratiach a v ŽST s trakčným vedením sa nad koľajami nachádza trakčné vedenie (TV) + obchádzacie vedenie, ktoré sú trvale pod napätím (25 kV/ striedavé, resp. 3kV/ jednosmerné). Preto vykonávateľ, ako aj jeho subdodávateľa, pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím musia dodržiavať zásady STN 34 3109 (Bezpečnostné predpisy pre činnosť na TV a v jeho blízkosti), hlavne kapitola „V. Práce na železničnom zvršku a spodku“ a kapitola „VI. Činnosť v blízkosti TV“.

V prípade, že nie je možné dodržať bezpečnostné vzdialenosti pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím podľa STN 34 3109 kapitola V. a VI. a je nevyhnutné sa priblížiť čímkol'vek (mechanizmami, pracovnými pomôckami a pod.) na menšiu vzdialenosť, vykonávateľ požiadava formou objednávky v dostatočnom predstihu správcu zariadenia ŽSR (Sekciu EE príslušnej VOJ) o vypnutie a zabezpečenie TV a obchádzacieho vedenia.

3.4.2 Počas prác v blízkosti prevádzkovanej koľaje je vedúci práce povinný:

- a) zabezpečiť dodržiavanie ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) oboznámiť sa pred zahájením pracovnej činnosti so stavom pracoviska (osobne pracovisko poprezerat') a informovať podriadených zamestnancov o technologickom a pracovnom postupe jednotlivých prác a vyzvať ich na dodržiavanie zásad BOZP,
- c) preukázateľne oboznámiť (zápisom v „Záznamníku BOZP“) podriadených zamestnancov so zistenými mimoriadnosťami a nedostatkami, ako aj s vyskytnutými sa prekážkami na pracovisku, ktoré môžu ohroziť ich bezpečnosť a upozorňovať ich na mimoriadnosti,
- d) určiť zamestnancom bezpečné miesto odpočinku cez pracovnú prestávku, a nepripustiť, aby zamestnanci opúšťali určené pracovisko alebo miesto odpočinku bez povolenia a vždy určiť smer cesty tam aj späť,
- e) upozorniť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov pokiaľ neboli informovaní o opatreniach na zaistenie BOZP, aby nevstupovali, či už sami alebo s mechanizmami, do prevádzkového priestoru,
- f) zamedziť svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkosti prevádzkovanej koľaje, pokiaľ nie sú vykonané dostatočné preventívne opatrenia pre jej bezpečný výkon,
- g) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov ako aj zamestnancov prípadného subdodávateľa v prevádzkovom priestore ŽSR bolo (v zmysle predpisu ŽSR Z 2) najprv dohodnuté s príslušným oprávneným zamestnancom ŽSR, zodpovedným za riadenie dopravy na dráhe, v súlade s príslušnými ustanoveniami predpisu ŽSR Z 2,
- h) zabezpečiť, aby zamestnanci nezotrvali v bezprostrednej blízkosti priechodného prierezu koľaje (tesné priestory, kde sú po oboch stranách koľají bočné rampy, budovy, oplotená, strmé svahy výkopov, priekopy, na mostoch a v tuneloch a pod.), pokiaľ nie sú vykonané dostatočné

bezpečnostné opatrenia (napr. vylúčenie pohybu každého koľajového vozidla, výluka koľaje a i.),

- i) informovať svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov o prijatých opatreniach na zaistenie ich BOZP,
- j) vykonať opatrenia na zaistenie bezpečnej práce mechanizmov v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- k) určiť dostatočný počet vedúcich pracovísk strojov a kontrolovať ich činnosť,
- l) určiť dostatočný počet vedúcich pracovných skupín a kontrolovať ich činnosť.

3.5 **Zodpovední zamestnanci vykonávateľa**

- a) vedúci prác: Jozef Kvasnička
- b) zodpovedný zamestnanec za zaistenie BOZP: Ing. Marek Lisý
- c) zodpovedný za prípravu staveniska: Jozef Kvasnička
- d) zodpovedný zamestnanec za koordináciu so železničnou dopravou: Jozef Kvasnička

Tu uvedení jednotliví zamestnanci vykonávateľa môžu byť uvedení len v jednej osobe zodpovedného zamestnanca vykonávateľa (napr. za vedúceho prác – jeden zamestnanec, ktorý je zároveň zodpovedný za zaistenie BOZP, za prípravu staveniska a koordináciu so železničnou dopravou).

3.6 **Dokumentácia**

Vykonávateľ je povinný viesť nasledovnú dokumentáciu k zaisteniu BOZP:

- a) „Hodnotenie rizík s návrhom potrebných opatrení“ (technických, organizačných a OOPP),
- b) „Záznamník(-y) BOZP“ v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- c) „Zoznam zamestnancov vykonávateľa a subdodávateľov“,
- d) „Stavebný denník“
- e) Výlukové dokumenty

(pozn.: týmto nie sú dotknuté ostatné povinnosti vykonávateľa na vedenie dokumentácie, ktorá je požadovaná inými právnymi predpismi a internými predpismi ŽSR).

3.7 **Kontrolná činnosť**

Vykonávateľ je povinný:

- a) zabezpečiť, aby vedúci pracovných skupín realizovali okrem kontroly vykonávanej práce, aj kontrolu dodržiavania opatrení v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) vykonávať kontrolu dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok v službe a pred jej nástupom,
- c) zabezpečiť kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP.

4. **Povinnosti objednávateľa**

4.1 **Vymedzenie a odovzdanie staveniska**

- a) Objednávateľ (investor) musí pred začatím prác písomne odovzdať a vykonávateľ prevziať vyznačené inžinierske siete a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí a iných prekážok s hĺbkou uloženia a vykonávateľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.

- b) Na odovzdané stavenisko majú prístup všetci zamestnanci ŽSR, ktorí vykonávajú dopravné činnosti, kontrolu a údržbu na prevádzkovaných zariadeniach v zmysle platných zákonov a predpisov ŽSR, technický dozor správcu železničnej infraštruktúry a kontrolné orgány ŽSR.
- c) Pred začiatkom realizácie prác musí byť objednávateľom odovzdané stavenisko vykonávateľovi. Odovzdanie staveniska musí byť vykonané zápisom do stavebného denníka alebo inou vhodnou písomnou formou (pozn.: konkretizovať pri uzatváraní písomnej dohody).

4.2 **Preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách**

- a) Riaditelia VOJ musia na požiadanie vykonávateľa zabezpečiť, cestou prednostov železničných staníc a príslušných vedúcich pracovísk vykonávanie predmetného poučovania o miestnych podmienkach (prístupové cesty, možné riziká na pracovisku, traťová rýchlosť, osová vzdialenosti, výška TV, komunikačné možnosti a spojenie s oprávneným dopravným zamestnancom - staničný rozhlas, telefóny, rádiotelefóny a pod.) zamestnancov vykonávateľa a to zrozumiteľným a preukázateľným spôsobom.
- b) Objednávateľ prostredníctvom určeného zamestnanca v zmysle bodu 4.2. a) zadokumentuje preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách zápisom v jeho záznamníku BOZP na dotknutom pracovisku s čitateľným a vlastnoručným podpisom zamestnanca poučujúceho a osoby poučenej.
- c) Objednávateľ má povinnosť zadokumentovať preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách do Výkazu o vzdelávaní zamestnanca poučenej osoby resp. inou vhodnou písomnou formou.

4.3 **Koordinácia BOZP v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z.**

V zmysle § 3 objednávateľ ako stavebník poverí jedného koordinátora dokumentácie alebo viacerých koordinátorov dokumentácie podľa § 5 a jedného koordinátora bezpečnosti alebo viacerých koordinátorov bezpečnosti podľa pre každé stavenisko, na ktorom bude vykonávať práce viac ako jeden zamestnávateľ alebo viac ako jedna fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.

4.4 **Kontrolná činnosť**

Objednávateľ je oprávnený u vykonávateľa vykonávať kontrolu:

- a) dodržiavania opatrení v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok počas prác v priestoroch ŽSR,
- c) zmluvne dohodnutých podmienok.

5. **Spolupráca a vzájomná informovanosť na spoločných pracoviskách**

- a) Zamestnávateľia, ktorých zamestnanci plnia úlohy na spoločnom pracovisku, sú povinní navzájom sa informovať najmä o možných ohrozeniach, preventívnych opatreniach a opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na zdolávanie požiarov, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu zamestnancov. Tieto informácie je každý zamestnávateľ povinný poskytnúť svojim zamestnancom a zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť.
- b) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č.124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je vykonávateľ povinný v priestoroch objednávateľa zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj prostredníctvom koordinátora bezpečnosti dispečerskému aparátu ŽSR.
- c) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č.124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je objednávateľ

v priestore staveniska povinný zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj vykonávateľovi.

- d) Vykonávateľ aj objednávateľ je povinný vopred podrobne a zrozumiteľne informovať o všetkom čo môže spôsobiť pri výkone jeho činností nebezpečenstvo alebo ohrozenie osôb, resp. škodu na majetku, prevádzkovateľa dráhy, v osobách príslušných zamestnancov ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z 2 - napr.: vedúci pracoviska, dopravný zamestnanec a pod.), a s ním preukázateľne dohodnúť príslušné podmienky pre bezpečný výkon takej činnosti.
- e) Vykonávateľ je povinný v rámci kontrolných dní stavby prejednávať plnenia opatrení týkajúcich sa zaistenia BOZP v úzkej spolupráci s koordinátorom bezpečnosti.
- f) Vykonávateľ je povinný spolupracovať s ostatnými subdodávateľmi ako aj s objednávateľom prác pri príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a zdravia pri práci.

6. Sankcie

Sankcie za nedodržanie podmienok dohody budú uplatňované v zmysle podpísanej zmluvy, príp. podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

V Bratislave, dňa:

V Banskej Bystrici, dňa:

V mene objednávateľa:

V mene vykonávateľa:

Ručná defektoskopia 2017 – 1. časť

.....
(doplň objednávateľ)

.....
Ing. Peter Kováčik

TEMPRA, s.r.o. – konateľ spoločnosti
na základe plnej moci

.....
Daniel Šopov

TEMPRA, s.r.o. – konateľ spoločnosti
na základe plnej moci

Príloha č. 5 - Zoznam priamych subdodávateľov

P.č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia (v %)	Zápis v Zozname hospodárskych subjektov (ÁNO/NIE)	Oprávnená osoba (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)